Hoje é o dia nacional de proteção das travestis no Brasil, da série Jaguar Newsletter (Informative Onça)

En aquest pòster, Ynà Kabe Rodríguez mostra un jaguar com a metàfora de les persones trans. L'autora explica l'analogia dient que totes dues poblacions es troben realment en perill d'extinció, però gairebé tothom les veu erròniament com una amenaça. La pràctica artística de Rodríguez abraça des del vestuari i la moda fins a instal·lacions que aborden les seves vivències personals com a dona transgènere, passant per intervencions d'agitació al carrer, incloent-hi encartellades de versions més petites del pòster que es pot veure exposat aquí.

En este póster, Yná Kabe Rodríguez representa a un jaguar como metáfora de las personas transexuales. La artista ha explicado la analogía argumentando que ambas poblaciones están realmente en peligro de extinción, aunque falsamente sean vistas como una amenaza. La práctica artística de Rodríguez abarca vestuario y moda; instalaciones que abordan sus experiencias personales como mujer transgénero; e intervenciones callejeras agitadoras que consisten en pegar versiones más pequeñas del cartel que aquí puede verse.

In this poster, Yná Kabe Rodríguez depicts a jaguar as a stand-in for transgender people. She has explained the analogy by saying that both of those populations are truly endangered, yet widely and falsely seen as threatening. Rodríguez's art practice encompasses costuming and vogue; installations that address her personal experiences as a transgender woman; and agitational street interventions that involve pasting up smaller versions of the poster seen here.